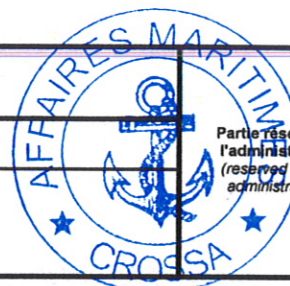




MINISTÈRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANÇAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)



1		Numéro du certificat : (certificate number)		FRA12015/CSP/000433		
Nom de l'autorité validant le certificat (name of the validating authority)		Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo BP 46 56410 ETEL				
Adresse: (address)		56410 ETEL		Cachet (tampon): (Seal / stamp)		
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75				
2		Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)		MANAPANY		
Pavillon : (code iso alpha 3)		Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port: name / locode)		N° immatriculation : (registration number)		
MYT		DI DZAUDZI		DI 929 204		
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		FLSZ		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)		
				9476238		
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		SEYCHELLES n° 138850 (17/01/2016), MADAGASCAR n°00141 (Campagne 2015), MAURICE N°ECV 055/2014 (31/12/2015), TAAF n° 31/2015-E (Campagne 2015), COMORES n°991 (31/12/2015), TANZANIE n° 0291 (21/01/2016)		N° Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)		
				00870773180211 manapany@manapany.oceanpost.net		
3		Description du/ des produit(s) (description of product(s))		THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)		
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)						
Esèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
YFT	030342	FAO 51	DU 26/09/2015 AU 21/10/2015	27 000	96 688	
BET	030344	FAO 51	DU 26/09/2015 AU 21/10/2015	34 000	33 608	
SKJ	030343	FAO 51	DU 26/09/2015 AU 21/10/2015	244 000	195 494	
4		Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)		IOTC + VMS LOG BOOK		
5		Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		
CAPITAINE : PAUGAM François REPRESENTANT : DUVAL Thierry Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr				Cachet (tampon): (Seal / stamp)		
				SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.112		
6		Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)				
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)		
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)				
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)		

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement (Name of the authority of transshipment) Julie Bibi Seychelles fishing Authority			
Adresse: (address) P.O. Box 449, fishing Port, Victoria, Mahe. Seychelles		Signature de l'autorité: (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, e-mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) +248 46 70 300		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement: (nom/locode) (port of transshipment: name/locode) Pont Victoria		Date de transbordement: (date of transshipment) 21-24/10/15	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales: SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET: attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises 3 510 434 940 003 4			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRI: attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, e-mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) Tel: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or)	
Date: 18/11/2015		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail: (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1: validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1			
Certificat: (Certificate)		Validé (validated) ☒ Refusé (refused) ☐	
Date: 28 NOV. 2015		Signature de l'autorité de validation: (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
10 Informations relatives au transport: voir l'appendice (transport details: see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales: (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, e-mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s): (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte: (art. 14 du R(CE) n° 1005/2006)		Références:	
Date:		Signature de l'importateur: (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre: (name / title)		Lieu: (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import: tick as appropriate)		Suspendue (suspended) ☐ Vérification demandée (verification requested) ☐ Validé (validated) ☐	
Refusé (refused) ☐		le (date):	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration: if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat: (Certificate)		Date:	
		Lieu: (place)	